

**SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 1****REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE**  
19 luglio 1990, n. 10/L

**Regolamento di esecuzione dell'art. 2 della L.R. 8 marzo 1990, n. 6**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE**  
15 novembre 1990, n. 14/L

**Approvazione, nella formulazione italiana e bilingue, di nuovi modelli relativi alla conservazione del Catasto fondiario, adeguati al disposto del D.P.R. 15 luglio 1988, n. 574**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE**  
15 novembre 1990, n. 15/L

**Introduzione dei nuovi formulari 46/A, 47/Aa e 47/Ab per la tenuta dei Libri fondiari**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE**  
15 novembre 1990, n. 16/L

**Approvazione nel testo italiano e tedesco dei modelli VD/1 e VD/2 per la redazione del processo verbale di delimitazione di cui all'art. 10 del D.P.G.R. 19 luglio 1990, n. 10/L**

**SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 2****PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

**ANNO 1990**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO** 11 dicembre 1990, n. 32

**Modifiche al decreto del Presidente della Giunta provinciale 18 marzo 1980, n. 9, «Regolamento di esecuzione della legge provinciale 24 ottobre 1978, n. 68, concernente la «Disciplina del commercio» ed al decreto del Presidente della Giunta provinciale 14 ottobre 1977, n. 48, Regolamento di esecuzione della legge provinciale 7 gennaio 1977, n. 7 concernente «La nuova disciplina del commercio ambulante»**

**PARTE PRIMA**  
**LEGGI E DECRETI**

**REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE**

**LEGGE REGIONALE** 18 febbraio 1991, n. 4

**Modifiche alla legge regionale 26 agosto 1988, n. 20, «Norme in materia di istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza»**

**IL CONSIGLIO REGIONALE**

**ha approvato**

**IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE**

**ORDENTLICHES BEIBLATT Nr. 1****AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES**  
vom 19. Juli 1990, Nr. 10/L

**Durchführungsverordnung zum Art. 2 des Regionalgesetzes vom 8. März 1990, Nr. 6**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES**  
vom 15. November 1990, Nr. 14/L

**Genehmigung der italienischen und zweisprachigen Fassung der neuen Formblätter für das Grundkataster, in Anpassung an die Bestimmungen des Dekretes des Präsidenten vom 15. Juli 1988, Nr. 574**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES**  
vom 15. November 1990, Nr. 15/L

**Einführung der neuen Formulare 46/A, 47/Aa und 47/Ab für die Führung des Grundbuches**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSSCHUSSES**  
vom 15. November 1990, Nr. 16/L

**Genehmigung des italienischen und deutschen Wortlautes der Formbl. VD/1 und VD/2 für die Abfassung der Abgrenzungsniederschrift nach Art. 10 des DPRA vom 19. Juli 1990, Nr. 10/L**

**ORDENTLICHES BEIBLATT Nr. 2****AUTONOME PROVINZ BOZEN**

**JAHR 1990**

**DEKRET DES LANDESHAUPTMANNNS VON SÜDTIROL**  
vom 11. Dezember 1990, Nr. 32

**Änderung des Dekretes des Landeshauptmanns vom 18. März 1980, Nr. 9 «Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 24. Oktober 1978, Nr. 68, - Handelsordnung -» und des Dekretes des Landeshauptmanns vom 14. Oktober 1977, Nr. 48 «Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 7. Jänner 1977, Nr. 7, - Regelung des Wanderhandels -»**

**ERSTER TEIL**  
**GESETZE UND DEKRETE**

**AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL**

**REGIONALGESETZ** vom 18. Februar 1991, Nr. 4

**Änderungen zum Regionalgesetz vom 26. August 1988, Nr. 20 «Bestimmungen auf dem Gebiet der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen»**

**DER REGIONALRAT**

**hat das folgende Gesetz genehmigt,**

**DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES**

promulga

la seguente legge:

## Art. 1

*Servizio di tesoreria delle IPAB*

1. Nell'articolo 20 comma 3, della legge regionale 26 agosto 1988, n. 20 l'espressione «esattore comunale» è sostituita con l'espressione «tesoriere comunale».

## Art. 2

*Servizio di tesoreria degli ECA*

1. All'articolo 32 della legge regionale 26 agosto 1988, n. 20 è aggiunto il seguente comma:

«2. Il servizio di tesoreria degli ECA è espletato sulla base di quanto disposto dal precedente articolo 20, comma 3.»

## Art. 3

*Interpretazione autentica dell'articolo 7*

1. Il comma 2 dell'articolo 7 della legge regionale 26 agosto 1988, n. 20 va inteso nel senso che i gettoni di presenza spettano a tutti i componenti dell'organo di amministrazione, compreso il presidente.

## Art. 4

*Entrata in vigore*

1. La presente legge entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 18 febbraio 1991

*Il Presidente*  
ANDREOLLI

Visto:  
*Il Commissario del Governo*  
per la Provincia di Trento  
DESTRO

beurkundet es:

## Art. 1

*Schatzamtssdienst der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen*

1. Im Artikel 20 Absatz 3 des Regionalgesetzes vom 26. August 1988, Nr. 20 wird der Ausdruck «Steuereinheber der Gemeinde» durch den Ausdruck «Schatzmeister der Gemeinde» ersetzt.

## Art. 2

*Schatzamtssdienst der Gemeindefürsorgewerke*

1. Dem Artikel 32 des Regionalgesetzes vom 26. August 1988, Nr. 20 wird der nachstehende Absatz hinzugefügt:

«2. Der Schatzamtssdienst der Gemeindefürsorgewerke wird nach der Bestimmung des vorhergehenden Artikels 20 Absatz 3 durchgeführt.»

## Art. 3

*Authentische Auslegung des Artikels 7*

1. Der Absatz 2 des Artikels 7 des Regionalgesetzes vom 26. August 1988, Nr. 20 ist wie folgt auszulegen: die Anwesenheitsentschädigungen stehen allen Mitgliedern des Verwaltungsorgans einschließlich dem Präsidenten zu.

## Art. 4

*Inkrafttreten*

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Jeder, den es angeht, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und dafür zu sorgen, daß es befolgt wird.

Trient, den 18. Februar 1991

*Der Präsident*  
ANDREOLLI

Gesehen:  
*Der Regierungskommissär*  
für die Provinz Trient  
DESTRO